

GRUPO ARGENTA

ARGENTA cifre AZUVI zenon

fitting
recommendations
recomendaciones
de instalación
recommandations
d'installation

fitting
recommendations

recomendaciones
de instalación

recommandations
d’installation

The installation and application of ceramic tiles involve selecting the appropriate installation technique based on all factors influencing the system. Below are some general recommendations for the correct installation of ceramic tile coverings.

In all cases, it is essential to read the manufacturer's recommendations and technical data sheets for all products and materials used. Qualified tiling professionals must carry out the work on each project to ensure quality execution and optimise the technical and aesthetic performance of the result.

La instalación y puesta en obra de un revestimiento cerámico es un proceso en el que se debe seleccionar la técnica de colocación en función de todos los factores que intervienen en el sistema. A continuación, se exponen algunas recomendaciones generales a tener en cuenta para la correcta colocación de un revestimiento con baldosas cerámicas.

En todos los casos es necesario leer las recomendaciones del fabricante y las fichas técnicas de todos los productos y materiales utilizados. Es importante contar con profesionales alicatadores soladores cualificados para la ejecución de los trabajos en cada proyecto con calidad y asegurar la optimización de las prestaciones técnicas y estéticas en el resultado final.

L’installation et la pose d’un revêtement céramique est un processus au cours duquel la technique de pose des carreaux doit être sélectionnée en fonction de tous les facteurs impliqués dans le système. Vous trouverez ci-dessous quelques recommandations générales à prendre en compte pour l’installation correcte d’un revêtement céramique.

Dans tous les cas, il est nécessaire de lire les recommandations du fabricant et les fiches techniques de tous les produits et matériaux utilisés. Il est important de faire appel à des carreleurs professionnels qualifiés pour réaliser les travaux de chaque projet avec qualité et garantir l’optimisation des performances techniques et esthétiques du résultat final.



fitting recommendations

recomendaciones de instalación

recommandations d'installation

1. SELECTION AND DESIGN OF THE CERAMIC SYSTEM.

Depending on the technical and functional requirements of the cladding, the appropriate type of ceramic tiles will be selected for each project. The manufacturer indicates the intended use of each tile according to its characteristics and for its selection we shall consider mechanical requirements, slip resistance, frost resistance, chemical resistance and dimensional characteristics, among others.

It is important to correctly prescribe the tile according to different factors related to its use and destination: whether it will be used for flooring or cladding, indoors or outdoors, as well as other additional requirements or adverse environmental conditions.

After selecting the appropriate tile for each project, the fixing substrate will be diagnosed, and the bonding and grouting materials will be selected. Depending on all these criteria, the most appropriate ceramic tile installation technique will be used for each project.

The ceramic tile is part of a ceramic system made up of a set of layers with different functions and characteristics that vary according to the type of construction element, the location and the intended use. The tile-to-tile joint pattern and the arrangement of the corresponding movement joints are part of the ceramic system.

Every ceramic tile system must be designed, prescribed and installed correctly for optimum functionality, especially in the case of large tiles with smaller thicknesses. The ceramic system must be designed and installed in accordance with the specifications on the substrate established in the entire chapter 6 of the UNE 138002 Standard.

1. SELECCIÓN Y DISEÑO DEL SISTEMA CERÁMICO.

Atendiendo a las exigencias técnicas y funcionales del revestimiento, se procederá a la selección del tipo de baldosas cerámicas apropiadas para cada proyecto. El fabricante indica el uso previsto de cada baldosa en función de sus características y para su selección tendremos en cuenta: las exigencias mecánicas, resistencia al deslizamiento resistencia a la helada, resistencia química y características dimensionales, entre otras.

Es importante la correcta prescripción de la baldosa en función de diferentes factores relacionados con su uso y destino: si será utilizada en pavimento o revestimiento, en interior o en exterior, así como otras exigencias adicionales o condiciones ambientales adversas.

Tras la selección de la baldosa adecuada para cada proyecto, se procederá al diagnóstico del soporte de colocación y a la selección de los materiales de agarre y rejuntado. En función de todos estos criterios se utilizará la técnica de colocación de las baldosas cerámicas más apropiada para cada proyecto.

La baldosa cerámica forma parte de un sistema cerámico conformado por un conjunto de capas con diferentes funciones y características que varían según el tipo de elemento constructivo, de la ubicación y del uso previsto. Forman parte del sistema cerámico, la trama de juntas de colocación y la disposición de las correspondientes juntas de movimiento.

Todo sistema cerámico debe ser diseñado, prescrito e instalado de forma correcta para su óptima funcionalidad, especialmente en el caso de baldosas de formatos grandes y con espesores más reducidos.

Se debe diseñar y ejecutar el sistema cerámico atendiendo a las especificaciones sobre el soporte que establece la Norma UNE 138002 en el capítulo 6 entero.

1. SÉLECTION ET CONCEPTION DU SYSTÈME CÉRAMIQUE.

En fonction des exigences techniques et fonctionnelles du revêtement, le type de carreaux céramiques approprié sera sélectionné pour chaque projet. Le fabricant indique l'utilisation prévue de chaque carreau en fonction de ses caractéristiques et, pour sa sélection, nous prendrons en compte : les exigences mécaniques, la résistance au glissement, la résistance au gel, la résistance chimique et les caractéristiques dimensionnelles, entre autres.

Il est important de prescrire correctement le carreau en fonction de différents facteurs liés à son utilisation et à sa destination : s'il sera utilisé comme revêtement de sol ou de façade, à l'intérieur ou à l'extérieur, ainsi que d'autres exigences supplémentaires ou des conditions environnementales défavorables.

Après avoir sélectionné le carreau approprié pour chaque projet, le support de fixation sera diagnostiqué et les matériaux de collage et de jointoiement seront sélectionnés. En fonction de tous ces critères, la technique de pose des carreaux de céramique la plus appropriée sera utilisée pour chaque projet.

Le carreau céramique fait partie d'un système céramique composé d'un ensemble de couches ayant des fonctions et des caractéristiques différentes qui varient en fonction du type d'élément de construction, de l'emplacement et de l'utilisation prévue. Le modèle de joint entre les carreaux et la disposition des joints de mouvement correspondants font partie du système céramique.

Tous les systèmes céramiques doivent être conçus, prescrits et installés correctement pour une fonctionnalité optimale, en particulier dans le cas de carreaux de grande taille et de faible épaisseur.

Le système céramique doit être conçu et installé conformément aux spécifications du support établies dans tout le chapitre 6 de la norme UNE 138002.

EN | ES | FR

11 | 25

2. SITE LAYOUT.

Before starting any project, it is essential to carry out a layout of the space based on the appropriate technical and aesthetic criteria that can be consulted in section 8.3 of the UNE138002 Standard. This involves:

- Checking all the measurements of the space to be tiled, setting out levels, plumbing of walls, planarity, checking of openings and layout of the pattern of tile-to-tile joints.
- Depending on the layout of the joint pattern and the dimensions, a layout should be obtained that pursues the following objectives: the absence of narrow strips and/or small points (mitre tile installation), and the use of as few tile cuts as possible.
- Inspection, cleaning and protection of pre-existing structural joints. Layout of movement joints and planning of the work to be carried out on these joints.

Lack of layout, deviations and irregularities in the modulation cause pathologies that must be prevented and avoided.

A correct layout simplifies cutting and handling operations, avoids substitutions, minimises material wastage, and avoids undesirable optical effects and asymmetries.

3. SUBSTRATES FOR INSTALLATION.

The installation of a ceramic tile requires that the building structure and the layers of the substrate are stable to ensure adhesion and durability. The dimensional variations that the substrate undergoes generate stresses on the ceramic tiles installed by adhesion.

For correct tile installation, a diagnosis of the substrate or surface is carried out, considering:

- The surface must be flat (deviation < 3 mm in 2 m).
- Check the water absorption of the substrate. A primer must be applied if the surface is excessively porous. On the other hand, if the surface is not very porous, the prior application of a bonding bridge primer should be considered.
- The fixing surface must have a suitable surface texture. If it is very rough, a smoothing coat may be required.
- The surface must be clean, dry and free of substances that interfere with adhesion.

2. REPLANTEO DEL ESPACIO.

Antes de iniciar cualquier proyecto, es esencial realizar un replanteo del espacio a partir de los criterios técnicos y estéticos apropiados que se pueden consultar en el apartado 8.3 de la Norma UNE138002. Esto implica:

- Comprobación de todas las medidas del espacio a revestir, replanteo de niveles, aplomado de paramentos, planitudes, comprobación de huecos y disposición de la trama de juntas de colocación.
- Según la disposición de la trama de juntas y las dimensiones, debemos obtener una distribución que persiga los objetivos de: ausencia de tiras estrechas y/o puntas pequeñas (colocación a cartabón), y recurrir al menor número posible de cortes de baldosas.
- Inspección, limpieza y protección de las juntas estructurales preexistentes. Replanteo de las juntas de movimiento y planificación de los trabajos de ejecución de esas juntas.

La ausencia de replanteo, desviaciones e irregularidades en la modulación provocan patologías que se tienen que prevenir y evitar.

Un correcto replanteo simplifica las operaciones de corte y manipulación, evita sustituciones, minimiza las mermas de material, y evita efectos ópticos indeseables y asimetrías.

3. SOPORTES DE COLOCACIÓN.

Para la instalación de un revestimiento cerámico se requiere que la estructura de la edificación y las capas del soporte tengan estabilidad para asegurar la adherencia y su durabilidad. Las variaciones dimensionales que sufre el soporte generan esfuerzos sobre los revestimientos cerámicos instalados por adherencia.

Para la correcta colocación, se realiza un diagnóstico del soporte o superficie teniendo en cuenta:

- La superficie debe ser plana (desviación < 3 mm en 2 m).
- Comprobar la absorción de agua del soporte. Se debe aplicar una imprimación si la superficie presenta una porosidad excesiva. En cambio, si la superficie es poco porosa, se debe valorar la aplicación previa de una imprimación puente de adherencia.
- La superficie de colocación debe presentar una textura superficial adecuada. Si es muy rugosa, puede requerir una capa de alisado.
- La superficie debe estar limpia, seca y libre de sustancias que interfieran con la adherencia.

GRUPO.ARGENTA

ARGENTA cifra AZUVI zenon

2. AMÉNAGEMENT DE L'ESPACE.

Avant de commencer tout projet, il est indispensable de réaliser un plan de l'espace sur la base des critères techniques et esthétiques appropriés qui peuvent être consultés à la section 8.3 de la norme UNE138002. Il s'agit de

- La vérification de toutes les mesures de l'espace à carreler, l'établissement des niveaux, l'aplomb des murs, la planéité, la vérification des ouvertures et le tracé des joints entre les carreaux.
- En fonction du tracé des joints et des dimensions, il convient d'obtenir un tracé qui poursuive les objectifs suivants : l'absence de bandes étroites et/ou de petits points (pose de carreaux à onglet), et l'utilisation d'un nombre aussi réduit que possible de coupes de carreaux.
- Inspection, nettoyage et protection des joints structurels préexistants. Implantation des joints de mouvement et planification des travaux à effectuer sur ces joints.

L'absence d'agencement, les déviations et les irrégularités dans la modulation provoquent des pathologies qu'il convient de prévenir et d'éviter.

Une disposition correcte simplifie les opérations de coupe et de manipulation, évite les substitutions, minimise le gaspillage de matériaux et évite les effets optiques indésirables et les asymétries.

3. FIXATION DES SUPPORTS.

La pose d'un carreau céramique exige que la structure du bâtiment et les couches du support soient stables pour garantir l'adhérence et la durabilité. Les variations dimensionnelles que subit le support génèrent des tensions sur les carreaux céramiques posés par adhérence.

Pour une pose correcte des carreaux, un diagnostic du support ou de la surface est effectué, en tenant compte des éléments suivants :

- La surface doit être plane (écart < 3 mm sur 2 m).
- Vérifier l'absorption d'eau du support. Un primaire doit être appliqué si la surface est excessivement poreuse. En revanche, si la surface est peu poreuse, l'application préalable d'un primaire d'accrochage doit être envisagée.
- La surface de fixation doit avoir une texture appropriée. Si elle est très rugueuse, une couche de lissage peut être nécessaire.
- La surface doit être propre, sèche et exempte de substances susceptibles de nuire à l'adhérence.

fitting recommendations

recomendaciones de instalación

recommandations d'installation

4. INSTALLATION AND MOVEMENT JOINTS.

• **Tile-to-tile joints.** Physical separation between adjoining tiles necessary to compensate for any dimensional deviations that the ceramic tiles may have and to fulfil stress absorption and vapour diffusion functions from the lower layers. Every ceramic tiling should be designed with the tile-to-tile joint appropriate to its characteristics.

• **Movement joints.** Movement joints are a fundamental part of the correct operation of ceramic systems. Their prescription, location and design in terms of width and depth should be specified by the project management in the construction project.

Their main function is to absorb the movements and stresses derived from the structure, the substrate and the tiling, respectively, helping to preserve the appearance and functionality of the ceramic system in perfect condition. Although they can be manually executed with different compressible sealing materials, prefabricated movement joints are generally used.

- **Structural joints.** These are movement joints in buildings that divide the structure to allow the movement of its parts. Structural joints must be respected throughout their length and width, involving all the layers that make up the cladding system.
- **Perimeter joints.** These are movement joints that separate the cladding from the structural elements, enclosures, partitions. They should always be considered in flooring with a surface area larger than 10 m2. They shall reach the depth of the base substrate or, at least, the layer that acts as a decoupling layer. They shall have a minimum width of 8 mm.
- **Intermediate joints.** These are movement joints that are arranged in the ceramic tiling to subdivide it into regular areas of smaller surface area to prevent the accumulation of stresses due to expansion and contraction of the tiling.

In interior spaces, it is advisable to divide the total surface area with intermediate joints into regular areas smaller than 40 m2 in flooring or 16 m2 in walls. In exterior flooring, it is advisable to divide areas of a maximum of 16 m2. Depending on the diagnosis of the substrates, different actions or adaptation layers will have to be carried out so that the final surface is suitable for the installation of a ceramic tiling, such as: screeds (monolithic or floating), regularisation, load distribution, decoupling, waterproofing, drainage, vapour barrier, etc.

4.-JUNTAS DE COLOCACIÓN Y DE MOVIMIENTO.

• **Juntas de colocación.** Separación física entre baldosas contiguas necesarias para compensar las desviaciones dimensionales que pudieran tener las baldosas cerámicas y para cumplir funciones de absorción de tensiones y de difusión del vapor desde los estratos inferiores. Todo revestimiento cerámico debe ser diseñado con la junta de colocación adecuada a sus características.

• **Juntas de movimiento.** Las juntas de movimiento conforman una parte fundamental para el correcto funcionamiento de los sistemas cerámicos. Su prescripción, ubicación y diseño en cuanto a anchura y profundidad debe estar especificada por la dirección facultativa en el proyecto de obra.

Su función principal consiste en absorber los movimientos y tensiones derivados de la estructura, del soporte y del revestimiento, respectivamente, ayudando a preservar la apariencia y funcionalidad del sistema cerámico en perfecto estado. Aunque se pueden ejecutar manualmente con diferentes materiales sellantes compresibles, generalmente se utilizan juntas de movimiento prefabricadas.

- **Juntas estructurales.** Son juntas de movimiento en las edificaciones que dividen la estructura para permitir el movimiento de sus partes. Se debe respetar las juntas estructurales en toda su longitud y anchura, involucrando a todas las capas que constituyen el sistema de revestimiento.
- **Juntas perimetrales.** Son juntas de movimiento que separan el revestimiento de los elementos estructurales, cerramientos, particiones. Se deben contemplar siempre en pavimentos con superficie superior a 10m2. Llegarán en profundidad hasta el soporte base o, como mínimo, la capa que actúe como desolidarización. Tendrán una anchura mínima de 8 mm.
- **Juntas intermedias.** Son juntas de movimientos que se disponen en el revestimiento cerámico para subdividirlo en áreas regulares de menor superficie para evitar acumulación de tensiones por dilatación y contracciones del revestimiento.

En espacios interiores se aconseja dividir la superficie total con juntas intermedias en áreas regulares inferiores a 40 m2 en pavimentos o 16 m2 en paredes. En pavimentos exteriores dividirá áreas de máximo 16 m2. Según el diagnóstico de los soportes, tendremos que realizar diferentes acciones o capas de adecuación para que la superficie final sea apta para la colocación de un revestimiento cerámico tales como: recrecidos (monolíticos o flotantes), regularización, reparto de cargas, desolidarización, impermeabilizaciones, drenaje, barrera de vapor, etc.

4. JOINTS ENTRE CARREAUX ET JOINTS DE MOUVEMENT.

• **Jointes entre carreaux.** Séparation physique entre des carreaux adjacents, nécessaire pour compenser les écarts dimensionnels que peuvent présenter les carreaux céramiques et pour remplir les fonctions d'absorption des contraintes et de diffusion de la vapeur à partir des couches inférieures. Chaque carreau céramique doit être conçu avec un joint entre carreaux adapté à ses caractéristiques.

• **Jointes de mouvement.** Les joints de mouvement sont un élément fondamental du bon fonctionnement des systèmes céramiques. Leur prescription, leur emplacement et leur conception en termes de largeur et de profondeur doivent être spécifiés par le maître d'œuvre dans le projet de construction.

Leur fonction principale est d'absorber les mouvements et les contraintes dérivant de la structure, du support et du carrelage, respectivement, en contribuant à préserver l'aspect et la fonctionnalité du système céramique en parfait état. Bien qu'ils puissent être réalisés manuellement avec différents matériaux d'étanchéité compressibles, les joints de mouvement préfabriqués sont généralement utilisés.

- **Jointes structurals.** Il s'agit de joints de mouvement dans les bâtiments qui divisent la structure pour permettre le mouvement de ses parties. Les joints structurels doivent être respectés sur toute leur longueur et leur largeur, en impliquant toutes les couches qui composent le système de revêtement.
- **Jointes périmétriques.** Il s'agit des joints de mouvement qui séparent le revêtement des éléments structurels, des enceintes, des cloisons. Ils doivent toujours être pris en compte pour les revêtements de sol dont la surface est supérieure à 10 m2. Ils doivent atteindre la profondeur du support de base ou, au moins, de la couche qui fait office de couche de découplage. Ils doivent avoir une largeur minimale de 8 mm.
- **Jointes intermédiaires.** Il s'agit de joints de mouvement disposés dans le carrelage céramique pour le subdiviser en zones régulières de moindre surface afin d'éviter l'accumulation de tensions dues à la dilatation et à la contraction du carrelage.

Dans les espaces intérieurs, il est conseillé de diviser la surface totale avec des joints intermédiaires en zones régulières inférieures à 40 m2 pour les sols et à 16 m2 pour les murs. Pour les sols extérieurs, il est conseillé de diviser les surfaces de 16 m2 au maximum. En fonction du diagnostic des supports, il sera nécessaire de réaliser différentes actions ou couches d'adaptation pour que la surface finale soit adaptée à la pose d'un carrelage céramique, telles que : chapes (monolithiques ou flottantes), régularisation, répartition des charges, découplage, imperméabilisation, drainage, pare-vapeur, etc.

5. ADHESIVE SELECTION AND USE

Types of Adhesives
To make the adhesive selection in an objective, safe and at the same time simple way, the UNE138002 Standard provides in section 7.4 a complete system of tables of very easy consultation and use that indicates for each case the type of adhesive with the minimum performance required according to the intended use of the ceramic tile. The correct selection of the adhesive is vital and must consider:

- **Tile type**
- **Substrate conditions.**
- **Intended use (residential, commercial, industrial)**

For large format tiles with reduced thickness, double bonding adhesives are ideal, as they ensure a larger contact surface and uniform adhesion.

5. SELECCIÓN Y USO DE ADHESIVOS

Tipos de Adhesivos
Para poder realizar la selección del adhesivo de forma objetiva, segura y al mismo tiempo sencilla, la Norma UNE138002 proporciona en el apartado 7.4 un completo sistema de tablas de muy fácil consulta y utilización que indica para cada caso el tipo de adhesivo con las prestaciones mínimas requeridas según el uso previsto del revestimiento cerámico. La selección correcta del adhesivo es vital y debe considerar:

- Tipo de baldosa.
- Condiciones del soporte.
- Uso previsto (residencial, comercial, industrial).

Para baldosas de gran formato y espesor reducido, los adhesivos de doble encolado son ideales, ya que aseguran una mayor superficie de contacto y una adherencia uniforme.

5. SÉLECTION ET UTILISATION DES ADHÉSIFS

Types d'adhésifs
Afin d'effectuer le choix de l'adhésif de manière objective, sûre et simple à la fois, la norme UNE138002 fournit à la section 7.4 un système complet de tableaux très faciles à consulter et à utiliser, indiquant pour chaque cas le type d'adhésif avec les performances minimales requises en fonction de l'utilisation prévue du carreau céramique. La sélection correcte de l'adhésif est vitale et doit tenir compte des éléments suivants

- Le type de carreau.
- Conditions du support.
- L'utilisation prévue (résidentielle, commerciale, industrielle).

Pour les carreaux de grand format et d'épaisseur réduite, les adhésifs à double encollage sont idéaux, car ils garantissent une plus grande surface de contact et une adhésion uniforme.



fitting recommendations

recomendaciones de instalación

recommandations d'installation

6. INSTALLATION PROCESS.

To ensure the correct execution and final quality of adhered ceramic tile coverings, careful planning of the processes is required.

The installation of ceramic tiles using the thick-bed technique with traditional cement mortar is restricted to tiles with a water absorption capacity of more than 3% and with a format of less than 900cm2 on stable substrates without intermediate layers. For the rest of the tiles, ceramic adhesives specifically developed for the installation of ceramic coverings as defined in the UNE EN 12004 standard shall be selected. For correct tile installation with ceramic adhesives, the following instructions should be followed:

Preliminary Verification

Before proceeding, it is important to:

- Check the calibre, shade, and dimensions of the tiles.
- Do not mix boxes of different shades and sizes.
- Check that all the pieces comply with the project specifications.

- An additional percentage of between 5% and 15% should be allowed for shrinkage in the laying process and to have surplus tiles available for future isolated replacement.

General Requirements:

- Select the type of adhesive according to the purpose, substrate, format and water absorption capacity of the tile.
- The layer of bonding material shall be regular with uniform thickness and flatness.
- It is necessary to apply with a notched trowel to ensure the homogeneity of the layer. Unstable substrates, adjust the deformability of the adhesive.
- Depending on the texture and absorption/suction, it may be necessary to prime the substrate.
- The adhesive must be protected from fast drying and humidity.
- The surface to be coated must be flat, dry, free of grease, oil or dust and have adequate stability.
- Tiles with low water absorption capacity should not be wetted with water.
- The application must be carried out when the ambient temperature, the temperature of the substrate and the temperature of the materials are between +5°C and +30°C, without strong winds and without rain in outdoor installation.

6. PROCESO DE COLOCACIÓN.

Con el fin de asegurar una correcta ejecución y la calidad final de los revestimientos con baldosas cerámicas por adherencia, se requiere una cuidada planificación de los procesos.

La colocación de baldosas cerámicas mediante la técnica de capa gruesa con mortero tradicional de cemento queda restringida a baldosas con capacidad de absorción de agua superior al 3% y con formato inferior a 900cm2 sobre soportes estables sin capas intermedias. Para el resto de las baldosas, se seleccionará adhesivos cerámicos desarrollados específicamente para la colocación de revestimientos cerámicos definidos en la norma UNE EN 12004. Para una correcta colocación con adhesivos cerámicos seguiremos las siguientes indicaciones:

Verificación Previa

Antes de proceder, es importante:

- Verificar el calibre, tono y dimensiones de las baldosas.
- No se deben mezclar cajas de diferentes tonos y calibres.
- Comprobar que todas las piezas cumplen con las especificaciones del proyecto.
- Se debe prever un porcentaje adicional de entre un 5% y un 15% para mermas en la colocación y disponer de baldosas sobrantes para futuras sustituciones aisladas.

Requisitos Generales:

- Seleccionar el tipo de adhesivo según el destino, soporte, formato y capacidad de absorción de agua de la baldosa.
- La capa del material de agarre será regular con espesor y planitud uniformes.
- Se precisa aplicar con llana dentada para asegurar la homogeneidad de la capa. Soportes inestables, adecuar la deformabilidad del adhesivo.
- En función de la textura y absorción/succión puede ser necesaria unas imprimaciones sobre el soporte
- El adhesivo debe ser protegido de un secado rápido y de presencia de humedad.
- La superficie que recubrir debe estar plana, seca, y libre de grasa aceite o polvo y poseer la estabilidad adecuada.
- Las baldosas con baja capacidad de absorción de agua no se deben humectar con agua.
- La aplicación se debe realizar cuando la temperatura ambiente, la temperatura del soporte y la de los materiales se encuentran entre +5 °C y + 30 °C, sin vientos fuertes y sin lluvia en colocación de exterior.

6. PROCESSUS DE POSE DES CARREAUX.

Afin de garantir l'exécution correcte et la qualité finale des revêtements céramiques collés, il est nécessaire de planifier soigneusement les processus.

La pose de carreaux céramiques en couche épaisse avec un mortier de ciment traditionnel est limitée aux carreaux dont la capacité d'absorption d'eau est supérieure à 3 % et dont le format est inférieur à 900 cm2 sur des supports stables sans couches intermédiaires. Pour le reste des carreaux, il convient de choisir des colles céramiques spécialement conçues pour la pose de revêtements céramiques tels que définis dans la norme UNE EN 12004. Pour une pose correcte des carreaux avec des adhésifs céramiques, il convient de suivre les indications suivantes :

Vérification préliminaire

Avant de procéder, il est important de

- Vérifier la taille, la teinte et les dimensions des carreaux.
- Il ne faut pas mélanger des boîtes de teintés et de dimensions différentes.
- Vérifier que toutes les pièces sont conformes aux spécifications du projet.
- Il convient de prévoir un pourcentage supplémentaire de 5 à 15 % pour tenir compte du rétrécissement lors de la pose et pour disposer de carreaux excédentaires en vue de futurs remplacements isolés.

Exigences générales:

- Choisir le type de colle en fonction de la destination, du support, du format et de la capacité d'absorption d'eau du carreau.
- La couche de matériau de liaison doit être régulière, avec une épaisseur et une planéité uniformes.
- Il est nécessaire de l'appliquer à l'aide d'une truelle dentelée pour assurer l'homogénéité de la couche. Supports instables, ajuster la déformabilité de l'adhésif.
- En fonction de la texture et de l'absorption/succion, il peut être nécessaire d'apprêter le substrat.
- L'adhésif doit être protégé d'un séchage rapide et de l'humidité.
- La surface à recouvrir doit être plane, sèche, exempte de graisse, d'huile ou de poussière et suffisamment stable.
- Les carreaux à faible capacité d'absorption d'eau ne doivent pas être mouillés avec de l'eau.
- L'application doit être effectuée lorsque la température ambiante, la température du support et la température des matériaux sont comprises entre +5°C et +30°C, sans vent fort et sans pluie lors de la pose à l'extérieur.

EN | ES | FR

11 | 25

Preparation of adhesives:

- They are prepared according to the manufacturer's instructions.
- Use suitable tools and clean water.
- Knead with a mixer at low revolutions until a homogeneous and creamy paste free of lumps is obtained. Allow to stand for 5 minutes.
- It shall be used within the shelf life and shall not be re-mixed with additional water.
- The amount of mass produced shall be adjusted to consumption according to the speed of application and ambient conditions.
- Dispersion adhesives are usually marketed in paste form, ready for use.

Application Techniques:

Single-Bond Method:

- The choice of trowel depends on factors such as the type of installation, flatness of the fixing surface, tile dimensions and type of adhesive to be used.
- The adhesive is spread on the fixing surface and the appropriate quantity is trowelled in with the specified trowel.
- It is important to ensure that the tile is laid within the open time of the adhesive to avoid the formation of a dry film that would impair adhesion.
- The ceramic tile is placed on the adhesive layer by means of a sliding movement until the grooves are completely flattened, which guarantees the solidification and correct adhesion of the entire surface. Pressure can also be applied with a rubber mallet.

Double-Bond Method

Double bonding shall be used: in exterior coverings, with tiles of a format larger than N 35x35 cm or equivalent surface and in interior floorings subjected to significant dynamic and static loads, in the case of coverings with radiant heating, in the case of using ceramic tile levelling systems and provided that the project expressly specifies it. This method improves the wetting of the tile and favours homogeneous contact over the entire surface of the reverse side to generate an optimal and long-lasting adhesion. To apply it:

- On the one hand, the adhesive is spread on the fixing surface with a notched trowel and on the other hand, the adhesive is spread on the back of the tile with the trowel or trowel blade, or smooth side of the trowel. The final thickness of the adhesive must not exceed the maximum recommended thickness. Ceramic tiles are laid before the formation of a dry film on the surface of the adhesive.

Preparación de los adhesivos:

- Se preparan siguiendo las indicaciones del fabricante.
- Se utilizarán herramientas adecuadas y agua limpia.
- Se amasa con un batidor a bajas revoluciones hasta la obtención de una pasta homogénea y cremosa y libre de grumos. Se dejará reposar 5 minutos.
- Se utilizará dentro del periodo de vida útil, y no debe mezclarse de nuevo con agua adicional.
- La cantidad de masa elaborada se ajustará al consumo según la velocidad de colocación y las condiciones ambientales.
- Los adhesivos en dispersión se suelen comercializar en forma de pasta, lista para ser utilizada.

Técnicas de Colocación

Método de simple encolado:

- La selección de la llana depende de factores como el tipo de instalación, planitud de la superficie de colocación, dimensiones de la baldosa y tipo de adhesivo a emplear.
- El adhesivo se extiende sobre la superficie de colocación y se peina con llana especificada la cantidad adecuada.
- Es importante controlar que la colocación se realiza dentro del tiempo abierto del adhesivo para evitar que se forme una película seca que perjudica la adherencia.
- La baldosa cerámica se coloca sobre la capa de adhesivo mediante un movimiento de deslizamiento hasta obtener un total aplastamientos de los surcos que garantiza el macizado y la correcta adherencia de toda la superficie. También se puede aplicar presión con maza de goma.

Método de doble encolado:

Se utilizará el doble encolado: en revestimientos exteriores, con baldosas de formato superior a N 35x35 cm o superficie equivalente y en pavimentos interiores sometidos a cargas dinámicas y estáticas importantes, en caso de revestimientos con calefacción radiante, en caso de utilizar sistemas de nivelación de baldosas cerámicas y siempre que el proyecto lo especifique expresamente. Este método mejora la humectación de la baldosa y favorece el contacto homogéneo en la totalidad de la superficie del reverso para generar una adherencia óptima y duradera. Para aplicarlo:

- Por una parte, el adhesivo se extiende sobre la superficie de colocación con llana dentada y por la otra, el adhesivo se extiende por el reverso de la baldosa con la paleta o paletín, o lado liso de la llana. El espesor final del adhesivo no debe exceder el espesor máximo recomendado. Las baldosas cerámicas se colocan antes de la formación de una película seca en la superficie del adhesivo.

GRUPO.ARGENTA

ARGENTA **cifre** AZUVI **zenon**

Préparation des adhésifs :

- Elles sont préparées conformément aux instructions du fabricant.
- Utiliser des outils appropriés et de l'eau propre.
- Malaxer à l'aide d'un mélangeur à faible régime jusqu'à l'obtention d'une pâte homogène et crémeuse sans grumeaux. Laisser reposer pendant 5 minutes.
- Il doit être utilisé dans les limites de la durée de conservation et ne doit pas être remélangé avec de l'eau supplémentaire.
- La quantité de masse produite doit être adaptée à la consommation en fonction de la vitesse d'application et des conditions environnementales.
- Les adhésifs en dispersion sont généralement commercialisés sous forme de pâte, prête à l'emploi.

Techniques de pose

Méthode de collage simple :

- Le choix de la truelle dépend de facteurs tels que le type de pose, la planéité de la surface de fixation, les dimensions des carreaux et le type de colle à utiliser.
- La colle est étalée sur la surface de fixation et la quantité appropriée est appliquée à la truelle à l'aide de la truelle spécifiée.
- Il est important de veiller à ce que le carreau soit posé dans le temps ouvert de la colle afin d'éviter la formation d'une pellicule sèche qui nuirait à l'adhérence.
- Le carreau de céramique est posé sur la couche de colle par un mouvement de glissement jusqu'à ce que les rainures soient complètement aplaties, ce qui garantit la solidification et l'adhérence correcte de toute la surface. La pression peut également être exercée à l'aide d'un maillet en caoutchouc.

Méthode de double encollage :

Le double encollage doit être utilisé : en revêtement extérieur, avec des carreaux de format supérieur à N 35x35 cm ou surface équivalente et en revêtement intérieur soumis à des charges dynamiques et statiques importantes, en cas de revêtement avec chauffage radiant, en cas d'utilisation de systèmes d'égalisation de carreaux céramiques et à condition que le projet le spécifie expressément. Cette méthode améliore le mouillage du carreau et favorise un contact homogène sur toute la surface de l'envers pour générer une adhérence optimale et durable. Pour l'appliquer:

- D'une part, l'adhésif est étalé sur la surface de fixation à l'aide d'une truelle crantée et d'autre part, l'adhésif est étalé sur le dos du carreau à l'aide de la truelle ou de la lame de la truelle, ou du côté lisse de la truelle. L'épaisseur finale de la colle ne doit pas dépasser l'épaisseur maximale recommandée. Les carreaux de céramique sont posés avant la formation d'un film sec à la surface de la colle.

fitting recommendations

recomendaciones de instalación

recommandations d'installation

Tile Placement:

- The tiles should be laid with straight and regular joints. The width of the joint depends on the format of the tile and the foreseeable use and stress to which the installation will be subjected.
- Under no circumstances can tiles be laid without a joint.
- It is not advisable to use a tile-to-tile joint of less than 1.5 mm.
- A minimum joint width of between 1.5 and 3 mm should be used when laying indoor coverings on stable substrates and flooring without underfloor heating or other mechanical requirements. In all other cases, an open joint between 3 and 5 mm should be used.
- Within the setting time, it is recommended to lift some tiles to check if the required contact surface is being achieved.
- The excess adhesive must be removed from the joints before it hardens for correct grouting. The newly installed ceramic finish must be protected from inclement weather, frost and premature drying. It is also necessary to protect the ceramic tiling from possible damage that may be caused by subsequent work.

Levelling Systems:

There are different variants of levelling systems especially suitable for large format tiles and thin ceramic sheets. These are devices developed for use during the installation process with the aim of increasing the final flatness of the tiling by exerting pressure on adjacent ceramic tiles. Levelling systems are not suitable for rectifying the deficient flatness of the substrate or the dimensional tolerances of the ceramic tile.

Since they exert a force on the tiles already installed, it is necessary to take some precautions when applying and removing them to prevent them from having a negative effect on the adhesion of the tiles, since the process is carried out when the ceramic adhesive is setting.

The levelling systems are not, under any circumstances, a substitute for spacers, spacers or any other element with a similar function. The function of the flange of the levelling system is to maintain the pressure of the wedge, while the function of the spacers is to fix a regular width of the tile-to-tile joints. The flange of the levelling system shall be of lesser thickness than the spacer used as a tile-to-tile joint.

For more sensitive installations, such as polished surfaces, levelling systems that do not damage the surface should be used, such as the screw system with protective base.

Colocación de las baldosas:

- Las baldosas deben colocarse con juntas rectas y regulares entre sí. La anchura de la junta depende del formato de la baldosa y del uso y esfuerzo previsible a la que va a ser sometida la instalación.
- En ningún caso se puede colocar sin junta.
- No se aconseja la utilización de una junta de colocación inferior a 1.5 mm.
- Se utilizará una junta mínima entre 1.5 y 3 mm de anchura en caso de colocación de revestimientos en interior, sobre soportes estables y pavimentos sin calefacción radiante u otras exigencias mecánicas. Para el resto de los casos se debe disponer junta abierta entre 3 y 5 mm.
- Dentro del tiempo de ajuste se recomienda levantar alguna baldosa para comprobar si se está consiguiendo la superficie de contacto requerida.
- Se debe eliminar el adhesivo sobrante de las juntas antes de que endurezca para un correcto rejuntado. Debemos proteger el acabado cerámico recién instalado, de las inclemencias del tiempo, heladas y secado prematuro. También es necesario proteger el revestimiento cerámico frente a los posibles daños que puedan causar los trabajos posteriores.

Uso de sistemas de nivelación:

Existen diferentes variantes de sistemas de nivelación especialmente indicados en caso de baldosas de gran formato y láminas cerámicas de bajo espesor. Son dispositivos desarrollados para su utilización durante el proceso de instalación con el objetivo de favorecer un incremento en la planitud final del revestimiento al ejercer una presión sobre baldosas cerámicas contiguas. Los sistemas de nivelación no están indicados para rectificar la deficiente planitud del soporte o las tolerancias dimensionales propias de la baldosa cerámica.

Dado que ejercen una fuerza sobre las baldosas ya instaladas es necesario tener en cuenta algunas precauciones en su aplicación y desinstalación para evitar que puedan afectar negativamente en la adherencia de las baldosas, puesto que el proceso se realiza cuando el adhesivo cerámico está fraguando.

Los sistemas de nivelación no son, en ningún caso, sustitutivos de los separadores, crucetas de separación o cualquier otro elemento de similar función. La brida del sistema de nivelación tiene la función de mantener la presión de la cuña, mientras que las crucetas o separadores tienen la función de fijar un ancho regular de las juntas de colocación. La brida del sistema de nivelación debe ser de menor espesor que la cruceta empleada como junta de colocación.

Para colocaciones más sensibles, como las superficies pulidas, deben emplearse sistemas de nivelación que no dañen la superficie, como por ejemplo el sistema de rosca con base protectora.

Pose des carreaux :

- Les carreaux doivent être posés avec des joints droits et réguliers entre eux. La largeur du joint dépend du format du carreau, de l'usage prévisible et des contraintes auxquelles la pose sera soumise.
- En aucun cas, les carreaux ne peuvent être posés sans joint.
- Il est déconseillé d'utiliser un joint entre carreaux inférieur à 1,5 mm.
- Une largeur de joint minimale comprise entre 1,5 et 3 mm doit être utilisée pour la pose de revêtements intérieurs sur des supports stables et des sols sans chauffage au sol ou autres exigences mécaniques. Dans tous les autres cas, il convient d'utiliser un joint ouvert de 3 à 5 mm.
- Pendant le temps de prise, il est recommandé de soulever quelques dalles pour vérifier si la surface de contact requise est atteinte.
- L'excès de colle doit être éliminé des joints avant qu'elle ne durcisse pour permettre un jointoiment correct. La finition céramique nouvellement posée doit être protégée des intempéries, du gel et d'un séchage prématuré. Il est également nécessaire de protéger les carreaux de céramique contre les dommages éventuels causés par des travaux ultérieurs.

Utilisation de systèmes d'égalisation :

Il existe différentes variantes de systèmes de nivellement, particulièrement indiqués dans le cas de carreaux de grand format et de feuilles de céramique de faible épaisseur. Il s'agit de dispositifs conçus pour être utilisés pendant le processus de pose, dans le but de favoriser l'augmentation de la planéité finale du carrelage en exerçant une pression sur les carreaux de céramique adjacents. Les systèmes de nivellement ne sont pas adaptés pour corriger les défauts de planéité du support ou les tolérances dimensionnelles du carreau céramique.

Comme ils exercent une force sur les carreaux déjà posés, il est nécessaire de prendre certaines précautions lors de leur application et de leur retrait afin d'éviter qu'ils n'aient un effet négatif sur l'adhérence des carreaux, étant donné que l'opération est réalisée lorsque la colle céramique est en train de durcir.

Les systèmes d'égalisation ne remplacent en aucun cas les cales, les entretoises ou tout autre élément ayant une fonction similaire. La fonction de la bride du système d'égalisation est de maintenir la pression de la cale, tandis que la fonction des entretoises est de fixer une largeur régulière des joints entre les carreaux. La bride du système de nivellement doit être d'une épaisseur inférieure à celle de l'entretoise utilisée comme joint entre les carreaux.

Pour les installations plus délicates, telles que les surfaces polies, il convient d'utiliser des systèmes de nivellement qui n'endommagent pas la surface, comme par exemple le système à vis avec base protectrice.

EN | ES | FR

11 | 25

GRUPO ARGENTA

ARGENTA cifra AZUVI zenon

To ensure correct installation and an optimal result, both aesthetically and functionally, it is essential to follow the specific recommendations. The offset should never exceed 30% of the total length of the tile. Exceeding this limit may lead to stress, surface irregularities and lippage, compromising the durability and final appearance of the wall or floor covering.

The use of levelling systems and high-performance adhesives, applied using the double-buttering technique, is strongly recommended—especially for large-format pieces.

Following these guidelines is key to achieving a professional and long-lasting installation.

Para garantizar una instalación correcta y un resultado óptimo, tanto estético como funcional, es fundamental seguir las recomendaciones específicas. No se debe superar nunca el 30 % de trabado respecto a la longitud de la pieza. Superar este límite puede provocar tensiones, irregularidades en la superficie y problemas de planeidad, comprometiendo la durabilidad y el acabado final del revestimiento o pavimento.

Se recomienda utilizar sistemas de nivelación y adhesivos de altas prestaciones, aplicados mediante doble encolado, especialmente en piezas de gran formato.

Cumplir estas pautas es clave para una instalación profesional y duradera.

Pour garantir une pose correcte et un résultat optimal, tant sur le plan esthétique que fonctionnel, il est essentiel de suivre les recommandations spécifiques. Le décalage ne doit jamais dépasser 30 % de la longueur totale du carreau. Dépasser cette limite peut entraîner des tensions, des irrégularités de surface et des problèmes de planéité, compromettant ainsi la durabilité et le rendu final du revêtement mural ou de sol.

L'utilisation de systèmes de nivellement et de colles haute performance, appliquées selon la technique du double encollage, est vivement recommandée, en particulier pour les formats de grande dimension.

Respecter ces consignes est essentiel pour une pose professionnelle et durable.



7. GROUTING

The grouting operation is of great importance for the final result of the ceramic tiling, both from a technical and aesthetic point of view. Grouting must be carried out with materials specifically developed for this purpose, as defined and classified in the UNE13888 standard. Before grouting, it is necessary to ensure the appropriate preconditions:

- The joints must be dry, clean of disaggregated materials and empty of adhesive, at least 2/3 of the thickness of the tile, and the thickness of the grout must be as homogeneous as possible for the entire ceramic tiling.
- Always remove the crosspieces and other plastic separating devices between tiles before starting to fill the tile-to-tile joints.
- After the mixing operation, DO NOT rectify the mixture and DO NOT add water, colouring agents or additional additives.
- Generally we will use a grout type CG2.
- In cases where high mechanical strength, watertightness and chemical resistance are required, use grout type RG1.
- The grout should be applied according to the manufacturer's instructions.
- The grouting shall be carried out at least 24 hours after the laying of the ceramic tiles and under controlled environmental conditions.
- The grout shall be spread using a suitable rubber trowel, filling the joints to their full depth with diagonal movements.

Final cleaning of the work area is necessary so the tiles are correctly finished. So remove any leftover bits of cement, sealant and any other residue.

It is a good idea to impregnate the surface with clean water before any chemical treatment to prevent the cleaning agents used from being absorbed by the grout.

Do not use these kinds of products on recently installed tiles as the acid will react with adhesives and sealants that have not set yet.

For products with a polished finish, final cleaning after installation should be carried out exclusively with water and a neutral detergent.

7.-REJUNTADO

La operación de rejuntado tiene gran importancia para el resultado final del revestimiento cerámico, tanto desde el punto de vista técnico como estético. El rejuntado debe realizarse con materiales desarrollados específicamente para esta finalidad definidos y clasificados en la norma UNE13888. Antes de proceder al rejuntado, debemos asegurar las condiciones previas adecuadas:

- Las juntas deben estar secas, limpias de materiales disgregados y vacías de adhesivo, al menos en 2/3 partes del espesor de la baldosa, y el espesor del relleno debe ser lo más homogéneo posible para todo el revestimiento cerámico.
- Se debe retirar siempre las crucetas y otros dispositivos plásticos de separación entre piezas antes de iniciar el relleno de las juntas de colocación.
- Concluida la operación de amasado, NO rectificar la mezcla y NO añadir agua, colorantes o aditivos adicionales.
- Generalmente utilizaremos un material de rejuntado tipo CG2.
- Para casos en los que se requiera alta resistencia mecánica, estanqueidad y resistencia química utilizaremos material de rejuntado tipo RG1.
- La aplicación del material de rejuntado se realizará según las instrucciones del fabricante
- El rejuntado se realizará transcurridas al menos 24 horas desde la colocación de las piezas cerámicas y en condiciones ambientales controladas.
- Se extenderá la pasta de rejuntado utilizando una llana de goma adecuada rellenando las juntas en toda su profundidad con movimientos diagonales.

Para un correcto acabado del revestimiento cerámico, es necesario proceder a la limpieza final de la obra. De este modo se retiraran los restos de cemento, materiales de sellado de juntas y cualquier otro residuo.

Es conveniente impregnar la superficie con agua limpia previamente a cualquier tratamiento químico para evitar una posible absorción de los agentes utilizados por los materiales de rejuntado.

No deben utilizarse este tipo de productos en las baldosas recién instaladas ya que el ácido reacciona con los materiales de agarre y sellado de juntas no fraguados.

En productos con acabado pulido, la limpieza final de obra debe realizarse exclusivamente con el empleo de agua y detergente neutro.

7.-JOUISSEMENT

L'opération de jointoiment est d'une grande importance pour le résultat final du carrelage céramique, tant du point de vue technique qu'esthétique. Le jointoiment doit être effectué avec des matériaux spécialement conçus à cet effet, tels que définis et classés dans la norme UNE13888. Avant de procéder au jointoiment, il est nécessaire de s'assurer des conditions préalables appropriées :

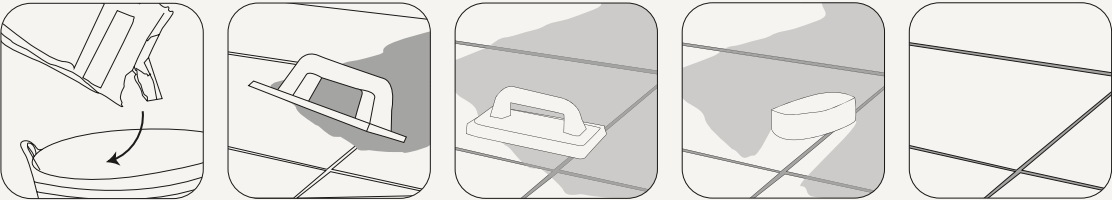
- Les joints doivent être secs, exempts de matériaux désagregés et de colle, au moins aux 2/3 de l'épaisseur du carreau, et l'épaisseur du coulis doit être la plus homogène possible pour l'ensemble du carrelage céramique.
- Toujours retirer les traverses et autres dispositifs de séparation en plastique entre les pièces avant de commencer à remplir les joints entre les carreaux.
- Après l'opération de mélange, NE PAS rectifier le mélange et NE PAS ajouter d'eau, de colorants ou d'additifs supplémentaires.
- En général, nous utilisons un coulis de type CG2.
- Dans les cas où une résistance mécanique, une étanchéité et une résistance chimique élevées sont requises, il convient d'utiliser un mortier de jointoiment de type RG1.
- Le coulis doit être appliqué conformément aux instructions du fabricant.
- Le jointoiment doit être effectué au moins 24 heures après la pose des carreaux de céramique et dans des conditions environnementales contrôlées.
- Le coulis doit être étalé à l'aide d'une truelle en caoutchouc appropriée, en remplissant les joints sur toute leur profondeur par des mouvements diagonaux.

Pour une finition correcte du carrelage céramique, il est nécessaire de procéder au nettoyage final de l'ouvrage. Il s'agit d'éliminer les restes de ciment, les matériaux de scellement des joints et tout autre résidu.

Il est conseillé d'imprégner la surface avec de l'eau propre avant tout traitement chimique afin d'éviter l'absorption éventuelle des agents utilisés par les matériaux de jointoiment.

Ce type de produit ne doit pas être utilisé sur des carreaux nouvellement posés car l'acide réagit avec les joints non posés et le mortier de jointoiment.

Pour les produits avec finition polie, le nettoyage final après les travaux doit être effectué exclusivement à l'eau et avec un détergent neutre.



fitting recommendations

recomendaciones de instalación

recommandations d'installation



8. CLEANING

Daily Maintenance

For daily cleaning, simply use a damp microfiber cloth. For periodic deep cleaning, we recommend using a neutral liquid detergent with a soft sponge or microfiber cloth.

Removing Persistent Stains

Stubborn stains can be removed with a slightly abrasive sponge and a stain remover specific to the type of stain.

It is important to avoid using metal scouring pads, as they can leave metal traces that require additional cleaning and may damage the tile's top layer.

Important Precautions

We recommend removing and rinsing the surface with water as soon as possible in the following cases:

- Liquids that can stain, such as coffee, tea, or red wine.
- Caustic substances, such as oven cleaners.
- Acidic substances or dyes.

Our porcelain surfaces are highly resistant to thermal fluctuations. While hot pans can be placed directly on them, we recommend using trivets to extend their lifespan.

Additionally, cutting boards should be used to prevent damage from ceramic knives.

8-LIMPIEZA

Mantenimiento cotidiano.

Para la limpieza diaria de la superficie, basta con usar un paño de microfibra húmedo. Para una limpieza más profunda y periódica, se recomienda emplear un detergente líquido neutro junto con una esponja suave o un paño de microfibra.

Eliminación de manchas persistentes

Las manchas más difíciles pueden eliminarse con una esponja ligeramente abrasiva y un quitamanchas específico según el tipo de mancha.

Es importante evitar el uso de estropajos metálicos, ya que pueden dejar trazas que requerirían limpieza adicional y podrían dañar la capa superior del azulejo.

Precauciones importantes

Se recomienda retirar lo antes posible y aclarar con agua en los siguientes casos:

- Líquidos que pueden manchar, como café, té o vino tinto.
- Sustancias cáusticas, como detergentes para hornos.
- Sustancias ácidas o colorantes.

Las superficies de nuestro porcelánico son altamente resistentes a las oscilaciones térmicas. Aunque las sartenes calientes pueden apoyarse directamente sobre ellas, se recomienda el uso de salvamanteles para prolongar su vida útil.

Asimismo, se aconseja utilizar tablas de corte para evitar daños con cuchillos de cerámica.

8-NETTOYAGE

Entretien quotidien

Pour le nettoyage quotidien, il suffit d'utiliser un chiffon en microfibre humide. Pour un nettoyage plus en profondeur et périodique, nous recommandons l'utilisation d'un détergent liquide neutre avec une éponge douce ou un chiffon en microfibre.

Élimination des taches persistantes

Les taches les plus tenaces peuvent être éliminées avec une éponge légèrement abrasive et un détachant spécifique au type de tache.

Il est important d'éviter l'utilisation de tampons à récurer métalliques, car ils peuvent laisser des traces de métal nécessitant un nettoyage supplémentaire et risquent d'endommager la couche supérieure du carrelage.

Précautions importantes

Nous recommandons d'éliminer rapidement et de rincer à l'eau dans les cas suivants :

- Liquides susceptibles de tacher, comme le café, le thé ou le vin rouge.
- Substances caustiques, comme les nettoyeurs pour fours.
- Substances acides ou colorants.

Nos surfaces en grès cérame sont particulièrement résistantes aux variations thermiques. Bien que les poêles chaudes puissent être posées directement dessus, nous conseillons d'utiliser des dessous-de-plat pour prolonger leur durée de vie.

De plus, l'utilisation de planches à découper est recommandée afin d'éviter d'endommager la surface avec des couteaux en céramique.

IMPORTANT NOTES:

The cleaning characteristics of materials can vary significantly depending on the method of installation, the conditions of use, the type of surface and the environment. In general, the higher the anti-slip characteristics of the tiles, the more difficult they are to clean.

The maintenance and cleaning operator should always empirically test each cleaning method in advance (if possible, on an unglazed piece of material).

In the event of particularly heavy use (e.g. mechanical workshops or environments with a strong presence of oily residues and tyre marks), incorrect positioning or inadequate cleaning, the Argenta Group declines all responsibility for the effectiveness of the cleaning and maintenance operations.

Las características de limpieza de los materiales pueden variar significativamente en función del método de colocación, las condiciones de uso, el tipo de superficie y el entorno. En general, cuanto mayores sean las características antideslizantes de las baldosas, más difícil será su limpieza.

El operario de mantenimiento y limpieza siempre debe probar empíricamente cada método de limpieza por adelantado (si es posible, en una pieza del material no colocada).

En caso de uso particularmente intenso (por ejemplo, talleres mecánicos o ambientes con fuerte presencia de residuos aceitosos y marcas de neumáticos), colocación incorrecta o limpieza inadecuada, el Grupo Argenta declina toda responsabilidad por la eficacia de las operaciones de limpieza y mantenimiento.

Les caractéristiques de nettoyage des matériaux peuvent varier considérablement en fonction de la méthode de pose, des conditions d'utilisation, du type de surface et de l'environnement. En général, plus les caractéristiques antidérapantes des carreaux sont élevées, plus ils sont difficiles à nettoyer.

L'opérateur chargé de l'entretien et du nettoyage doit toujours tester empiriquement chaque méthode de nettoyage au préalable (si possible, sur un morceau de matériau non nettoyé).

En cas d'utilisation particulièrement intensive (par exemple dans des ateliers mécaniques ou dans des environnements présentant une forte présence de résidus huileux et de traces de pneus), de pose incorrecte ou de nettoyage inadéquat, le groupe Argenta décline toute responsabilité quant à l'efficacité des opérations de nettoyage et d'entretien.



9. END OF LIFE.

The ceramic material from GRUPO ARGENTA ensures a high level of environmental respect, even at the end of its life cycle. Thanks to its high chemical inertia, it does not require additional treatments or release substances into the environment, making it a completely inert material.

Furthermore, its reuse in construction helps reduce environmental impact. It can be used as filler material in construction projects or as a base for roads, thereby reducing the need for quarry gravel.

9. FIN DE VIDA ÚTIL.

El material cerámico del GRUPO ARGENTA garantiza un alto nivel de respeto por el medio ambiente, incluso al final de su ciclo de vida. Gracias a su elevada inercia química, no requiere tratamientos adicionales ni libera sustancias al medio ambiente, lo que lo convierte en un material completamente inerte.

Además, su reutilización en la construcción permite reducir el impacto ambiental. Puede emplearse como material de relleno en obras o como base para carreteras, disminuyendo así la necesidad de extraer grava de cantera.

9. FIN DE VIE.

Le matériau céramique du GRUPO ARGENTA garantit un haut niveau de respect de l'environnement, même en fin de cycle de vie. Grâce à sa grande inertie chimique, il ne nécessite aucun traitement supplémentaire et ne libère aucune substance dans l'environnement, ce qui en fait un matériau totalement inerte.

De plus, sa réutilisation dans la construction permet de réduire l'impact environnemental. Il peut être utilisé comme matériau de remplissage dans les travaux de construction ou comme base pour les routes, réduisant ainsi le besoin de gravier de carrière.

IMPORTANT NOTES:

100% RECYCLABLE MATERIAL USED FOR PACKAGING

The material used for the packaging of Grupo Argenta products are completely recyclable. These materials include cardboard boxes, plastic materials and wooden pallets and must be deposited in the corresponding recycling containers.

MATERIAL DE EMBALAJE 100% RECICLABLE

El material utilizado para el embalaje de los productos del Grupo Argenta es totalmente reciclable. Estos materiales incluyen cajas de cartón, materiales plásticos y palets de madera y deben depositarse en los contenedores de reciclaje correspondientes.

EMBALLAGE COMPOSÉ À 100 % DE MATÉRIAUX RECYCLABLES

Les matériaux utilisés pour l'emballage des produits Grupo Argenta sont entièrement recyclables. Ces matériaux comprennent les boîtes en carton, les matériaux plastiques et les palettes en bois et doivent être déposés dans les conteneurs de recyclage correspondants.



GRUPO ARGENTA

ARGENTA **cifre** AZUVI **zenon**

MANUAL DE INSTALACIÓN

Edited and designed | Editado y diseñado
GRUPO ARGENTA

Published | Publicado
NOV 2025

Legal information | Información legal

© Reserves the right to make changes and modifications as deemed appropriate. The information in this catalogue is protected in its entirety by copyright. Reproduction of all or part of the text, illustrations, images or graphical representations is prohibited without the express permission of ARGENTA CERÁMICA S.L.

© Se reserva el derecho de hacer variaciones y modificaciones que se consideren oportunas. La información de este catálogo está protegida en su totalidad por copyright. Está prohibida la reproducción total o parcial de los textos, ilustraciones, imágenes y representaciones gráficas sin la autorización expresa del GRUPO ARGENTA.

Partners: | Colaboradores:

